Anlage 09 *annex 09* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55049819 (03. Ausfertigung /03. *version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7,0Jx17H2 Typ / *Type* 19331
Hersteller / *Manufacturer* O.Z. Spa

Prüfgegenstand / *Test object* Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad
Pattern part replacement wheel

Ausführung/ *Version*	Kennzeichnung Rad / Zentrierring *Marking wheel / ring*	Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) *Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)*	Einpresstiefe *Inset* (mm)	Radlast *Wheel load* (kg)	Abrollumfang *circumference* (mm)
009	19331 009 / ohne Ring	5/108/63,34	47,5	680	2050

Befestigungsmittel / *Fixing elements*

Nr.	Art der Befestigungsmittel/ *Type of fixing parts*	Bund *Profile*	Anzugsmoment *Tourque* (Nm)	Schaftlänge *Length* (mm)	Artikel-Nr. *Part number*
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	135	-	81010004
S02	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-	81010004

Verwendungsbereich / *Application*

Hersteller/*Manufacturer* Ford
Jaguar

R124 E1*124R00/03*1678*11

Anlage 09 *annex 09* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55049819 (03. Ausfertigung /03. *version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7,0Jx17H2 Typ / *Type* 19331
Hersteller / *Manufacturer* O.Z. Spa

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. *Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number*	kW-Bereich *Power range*	Reifen *Tire size*	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise *Tire-referenced stipulations and notes*	Auflagen und Hinweise/ *Additional stipulations and notes*
Ford Puma J2K e9*2007/46* 3165*00-15	70-114	215/55R17	A94 ECE	A15 A21 A58 NoE NoP S01
Ford Puma J2K e9*2007/46*3165*16-.. - ab Facelift 2024	92, 114	215/55R17	A94 ECE	A15 A21 A58 NoE NoP S01
Ford Puma ST J2K e9*2007/46* 3165*00-15	118,147	215/55R17	A94 ECE	A15 A21 A58 NoE NoP S01
Ford Puma ST J2K e9*2007/46*3165*16-.. - ab Facelift 2024	118	215/55R17	A94 ECE M+S	A15 A21 A58 NoE NoP S01
Ford Tourneo Courier N1P e13*2018/858*00648*..	92	215/55R17	A94 ECE	A15 A21 A58 NoE NoP S01
Ford Transit/Tourneo Courier N3P e13*2018/858*00649*.. - mit 16/17 Zoll Serien-bereifung	73-92	215/55R17	A94 ECE	A15 A21 A58 NoE NoP S01
Jaguar XE JA e11*2007/46*2150*.., e5*2007/46*1049*..	120-132	205/55R17	A10 ECE	A15 A21 A58 Lim P35 S02
	120-184	225/50R17	A10 ECE	

R124 E1*124R00/03*1678*11

Allgemeine Hinweise / *General notes*

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.
Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme von M+S Reifen, Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.
Minimum required speed ranges (except the mud and snow treads, marked with the symbol of three-peaked mountain snowflake, 3PMSF) *and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*
In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.
The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

Spezielle Auflagen und Hinweise / *Stipulations and notes*

A10 Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.
Only fine-linked snow chains may be used at the rear axle.

A15 Zum Auswuchten der Räder können wahlweise Klammer- oder Klebegewichte verwendet werden. Werden an der Felgeninnenseite Klebegewichte verwendet, so ist bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
You may choose between clamped weights and adhesive weights for balancing the special wheels. When adhesive weights are used at the interior of the rim, care must be taken to ensure sufficient clearance from the caliper when selecting the adhesive weights.

R124 E1*124R00/03*1678*11

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with attachment from outside are permitted. If the tyre is used up to a maximum speed of 210 km/h (maximum speed due to design as per former German vehicle license, item 6, or Certificate of Registration, field T, or in the case of winter tyres with speed symbols Q, R, S, T or H), rubber valves are also admissible. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.

A94 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 7 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).

ECE Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must observed.

Lim Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung (Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol).

This tyre size is only permissible as mud and snow tyres (marked with the symbol of three-peaked mountain snowflake, 3PMSF)

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
Not for pure electric vehicles (Battery Electric Vehicle "BEV").

R124 E1*124R00/03*1678*11

NoP Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).

P35 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Räder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 350 mm an Achse1.
Not permissible on vehicles with brake disc diameter 350 mm at the front axle.

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
Only the supplied fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
Only the supplied fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lambsheim, 17. Juli 2025

00451578.DOCX

R124 E1*124R00/03*1678*11